

全日本ヨットマッチレース選手権大会/アジア-パシフィック・マッチ

All Japan Yacht Match-Race Championship/Asia-Pacific Match

23-26 Nov., 2006

ISAF EVENT GRADING 3

SAILING INSTRUCTIONS (Ver. 3.0)

An English sentence has first priority. (英文を正とする)

SI APPENDIX B - EVENT FORMAT

SI アペンディックス B イベント・フォーマット

EVENT FORMAT	イベント・フォーマット
<p>1 First Stage - Round Robin</p> <p>(a) All skippers will sail a round robin - each skipper sails each other skipper once.</p> <p>(b) The four highest scoring skippers shall qualify for the next semi-final stage.</p> <p>(c) The fifth and sixth place skippers shall sail each other on the Fifth/Sixth Final.</p> <p>(d) The skipper of the 7th place to the 11th place makes ranking of Round Robin the last ranking.</p>	<p>1 ファースト・ステージ - ラウンド・ロビン</p> <p>(a) すべてのスキッパーは1回のラウンド・ロビンを帆走する - 各々のスキッパーは互いに1回対戦する。</p> <p>(b) 上位4名のスキッパーが次のセミ・ファイナル・ステージに進む。</p> <p>(c) 5位と6位のスキッパーは次の5-6位決定戦で直接対戦する。</p> <p>(d) 7位から11位のスキッパーはラウンド・ロビンの順位を最終順位とする。</p>
<p>2 Second Stage - Semi-finals</p> <p>(a) The skipper finishing first in the first stage shall select his opponent when requested by the RC to do so. The remaining two skippers shall race each other.</p> <p>(b) The first skipper to score at least two points shall proceed to the next stage.</p>	<p>2 セカンド・ステージ - セミ・ファイナル</p> <p>(a) ファースト・ステージ第1位のスキッパーはRCから求められたとき、自分の対戦相手を選ぶ。残った2名のスキッパーは互いに対戦する。</p> <p>(b) 2点を先取したスキッパーが次のステージに進む。</p>
<p>3 Finals</p> <p>(a) Skippers will be paired in accordance with the attached table.</p> <p>(b) The first skipper to score at least three points shall be the winner.</p>	<p>3 ファイナル・ステージ</p> <p>(a) 別紙表の通りスキッパーは対戦する。</p> <p>(b) 3点を先取したスキッパーが優勝となる。</p>
<p>4 Third/Fourth Places Final</p> <p>(a) The two losers on semi-final shall sail against each other for third and fourth places.</p> <p>(b) The first skipper to score at least two points shall be the third place.</p>	<p>4 3-4位決定戦</p> <p>(a) セミ・ファイナルの敗者2名が3-4位決定戦を行う。</p> <p>(b) 2点を先取したスキッパーが3位となる。</p>
<p>5 Third/Fourth Place Final</p> <p>(a) Skippers will be paired in accordance with the attached table.</p> <p>(b) The first skipper to score two points shall be awarded third place, the other fourth place.</p>	<p>5 5-6位決定戦</p> <p>(a) 別紙表の通りスキッパーは対戦する。</p> <p>(b) 2点を先取したスキッパーが5位となる。</p>